

For Host Family

神戸市外国語大学サマーコース ホームステイ・プログラム登録用紙

以下の情報について英語でご記入ください。(ご氏名、ご住所のみ、日本語でも併記願います。)

Please provide the following information in English.

【Applicant (House Owner) / 申請者 (ご世帯主)】

| | | | | |
|---|--------|-----|--|--|
| Name (in English) 氏名 | | | Age 年齢 | |
| 氏名 (日本語で) Name (in Japanese) | (ふりがな) | | Sex 性別 | <input type="checkbox"/> 男 (M) <input type="checkbox"/> 女 (F) |
| | | | | |
| Occupation 職業 | | | Relationship with Student 学生との続柄 | |
| Mailing Address (in English) 住所 | | | | |
| 住所 (日本語で) Mailing Address (in Japanese) | | | | |
| PC Email | | | | |
| Phone 電話番号 | | Fax | | |

【Student / 学生】

| | | | | |
|------------------------------------|---|---|---|---|
| Name (in English) 氏名 | | | Age 年齢 | |
| 氏名 (日本語で) Name (in Japanese) | (ふりがな) | | Sex 性別 | <input type="checkbox"/> 男 (M) <input type="checkbox"/> 女 (F) |
| | | | | |
| Student ID No. 学籍番号 | | | Department 所属学科 | |
| Present Academic Status 学年 | <input type="checkbox"/> Freshman 学士 1 年 | | <input type="checkbox"/> Sophomore 学士 2 年 | |
| | <input type="checkbox"/> Junior 学士 3 年 | | <input type="checkbox"/> Senior 学士 4 年 | |
| | <input type="checkbox"/> 1st Year Grad. Sch. 修士 1 年 | <input type="checkbox"/> 2 nd Year Grad. Sch. 修士 2 年 | <input type="checkbox"/> 3 rd Year Grad. Sch. 博士 1 年 | <input type="checkbox"/> 4 th Year Grad. Sch. 博士 2 年 |
| | | | <input type="checkbox"/> 5 th Year Grad. Sch. 博士 3 年 | |
| Major 専攻 | | | PC Email パソコンメール | |
| Mobile Phone 携帯電話番号 | | | Mobile Email 携帯メール | |

For Host Family

【Family Members / ご家族構成】

About all members of your family who live together. 同居の方全員分ご記入ください。

| Name 氏名 | Relationship 続柄 | Age 年齢 | Occupation 職業 | Remarks 備考 |
|------------|--------------------|-----------|------------------|---------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

【Others / その他】

1. **Pets** ペット YES ・ NO

If any 有の場合: _____

2. **Housing Information** 住宅様式

Detached House 一戸建て Apartment マンション

Others その他: _____

3. **The Room for International Student** 留学生に提供していただく予定のお部屋

Japanese Style 和室 Western Style 洋室

_____ m²

4. **How will the international student commute from your house to KCUFS?
How long does it take from your house to KCUFS?**

ご自宅から大学までの通学方法・通学時間

Ex. Home — (10 min. walk) — Hankyu Rokko Station — (7 min.) — Sannomiya Station
— (23 min.) — Gakuen-toshi Station — (3 min. walk) — KCUFS

例：自宅 — (徒歩 10 分) → 阪急六甲駅 — (阪急神戸線 7 分) → 三宮駅
— (神戸市営地下鉄山手線 23 分) → 学園都市駅 — (徒歩 3 分) → 神戸市外国語大学

For Host Family

5. What would you like to tell the international student?

留学生に対しての注意点・ご要望など (宗教上の習慣、食べ物を含む)

Ex. Please do not smoke inside house. / Accepting only female students.

例：たばこを吸うときは屋外で吸う。/ 女子学生の受け入れを希望する。

I understand the policy of KCUFS home-stay program and I declare all information in this form provided is true. I hereby apply for home-stay program at KCUFS.

別紙「神戸市外国語大学ホームステイについて」に関して同意、承諾し、ホストファミリープログラムに応募します。記載内容は事実と相違ありません。

日付 (Date) _____ 年 (year) _____ 月 (month) _____ 日 (day)

お名前 (Name) _____

ご署名 (Signature) _____

神戸市外国語大学国際交流センター

〒651-2187 神戸市西区学園東町9丁目1番地

Tel: 078-794-8171 / Fax: 078-794-8178

Email: international-office@office.kobe-cufs.ac.jp



For Host Family

神戸市外国語大学サマーコース・ホームステイについて

本学在学学生のご家庭を対象に、以下のとおり、ホストファミリーを募集いたします。ホストファミリーのみなさまには留学生に日本の生活の体験機会を提供していただきたいと考えています。

記

1. 受け入れ日（予定）

2013年8月10日 土曜日 午前中 から 8月11日 日曜日 正午頃まで

2. 費用支給額

3,400円

- ホームステイ後、必要書類を記入・提出いただき、大学よりお支払いします。
- 上記金額に含まれるものは以下の通りです。
 - ・ 食費（基本的に初日は昼食、夕食の2食、2日目は朝食、昼食の2食）
 - ・ 光熱費・水道代
 - ・ インターネット費

3. 受け入れ条件

- 1) 公共交通機関を利用しての本学からの移動所要時間が1時間以内であること。
- 2) 6畳程度の個室で、布団またはベッド、勉強机またはその代替物を用意できること。
- 3) インターネットの使用環境を提供できること。
- 4) 兵庫県ボランティア・市民活動災害共済（掛金500円）に加入すること。
（留学生には賠償保険等への加入を指導します。）

4. 選定方法

ご家庭と留学生の希望、条件等をもとに、国際交流センターで最終決定させていただきます。なお、通学路等を確認させていただくために、国際交流センタースタッフがご家庭を訪問させていただく場合があります。予めご了承ください。

5. その他

- 食事は普段ご家庭で召し上がっているもののご提供をお願いします。基本的に3食用意していただくこととしていますが、詳細に関しては留学生と話し合ってお決めさせていただきます。食事を用意できない場合は、1食分500円を留学生に渡してください。

For Host Family

- インターネット環境はすでにご家庭にあれば結構です。新規に環境を整えていただく必要はありません。
- 学生が病気になった場合など、病院に連れていく際は診察後の領収書を保管させるようお願いします。なお、留学生が病院にかかった際は、お手数ですが神戸市外国語大学国際交流センターまでご連絡をお願いします。

6. お願い

- 留学生は日本語を勉強するために本学に留学していますので、基本的に日本語での会話をお願いします。
- 留学生はみなさまのご家族の一員として生活するというホームステイ・プログラムの趣旨を理解した上で応募してきておりますので、各ご家庭のルールに従うように指導します。しかし、文化や言葉の違いによって、すれ違いや誤解など生じることも多少あると思いますので、留学生と直接話し合っ解決していただきます。本学は一切責任を負いませんので、ご理解の上留学生の受け入れをお願いいたします。

何かご相談がありましたら、神戸市外国語大学国際交流センターまでご連絡ください。
連絡先：[TEL:078-794-8171](tel:078-794-8171) Email: international-office@office.kobe-cufs.ac.jp